

## SPORTS



The USSR rugby championship continues. In the photo is a scene from the game between challengers in the medals of the championship sport clubs Moscow Hill and Kiev Aviator. The latter won 10-15. The leaders are many-time national winners the Gagarin Air Force Academy. Photo by Sergei Proskov

### The pace is set by familiar names

The competitions of this season in track cycling confirm the opinion sounded by specialists after the Moscow Olympics 80 that the majority of its champions will again be among the favourites of major contests after four years. The thing is that they then averaged 20 years of age and though already in such a tender age they reached the heights of mastery, now their heyday has come.

Thus, 24-year-old Leningrad, Olympic champion in the bunch race, Viktor Namakov, won the gold medal in one of the most exciting events of today at the national championship — the 150-circuit individual race with 30 intermediate finishes. At the national junior and adult championships he has already won 19 golds.

The 4 km team pursuit race was won by the national team composed of Namakov's friends in the Olympic team — champions in the Olympics '80: Vasily Slovchan from Minsk and Leningrad Alexander Krasnov. Young promising racers rode

with them — 19-year-old junior world champion, Mihail Savchenko from Kuban, and Vasily Shapovalov from Krasnodar, a lawn where the national champion ship in these events was held.

In the individual pursuit race the winner was the "host" of the track 21-year-old Gintautas Umanas, and on the road to victory in the semifinals he beat world champion and record-holder, Viktor Kipovit from Rostov-on-Don.

The concluding part of the championship will be held at the Moscow Krylatskoye Olympic track on Aug. 8-12. The medals will be contested in the sprint and the 1,000 m time trials.

The national championship will determine the main candidates to the national team which will enter in late August the "Druzhba-84" tournament of the specialists of socialist countries. It will be held at the Olympic track of the Moscow Olympics and has aroused exceptional interest, because it will be attended by the top racers of the past four-year period.

### WORLD RECORDS: ONE AFTER ANOTHER

Over six days athletes from various countries set three world records.

In the lawn of Cork of Ireland, twice world champion and 1976 and 1980 Olympic champion Yury Sedykh of the USSR reached 86 m 34 cm in the hammer-throw, adding 2 m 20 cm to the former record by his teammate and constant rival, Sergei Litvinov.

Soviet athletes have won five of the eight possible Olympic titles in this sport.

Portuguese runner Fernando Mamede ran the 10,000 m in Stockholm in 27.13.81, 0.09 sec faster than the former mark of Konyan Henry Rono.

Only recently women began competing in the 5,000 m event and little wonder that the world record there is not yet so high. Now it belongs to Ingrid Kriekens of Norway — 14.58.89.

In just over a month 12 world records and top world achievements were set, five of them by Soviet athletes.

### Appeal by president of the Supreme Council for Sport in Africa

President of the Supreme Council for Sport in Africa, minister for the Affairs of Youth and Sport of the Upper Volta, A. Zongo, has urged the member-countries of the Organization of African Unity not to take part in the Los Angeles Olympics. The Council, he stressed, strongly condemns states whose governments maintain sports contacts with racist South Africa, and give it help in other areas. Meanwhile teams representing such states, primarily Britain, will be going to Los Angeles.

The races are played in the same succession in the absolute standings.

In the construction standings the leader is Audi with 96 points and Lancia has 91. The other firms are very behind. For instance, Renault has only 36 points.

The winner was Sweden, Sig

### FOR RALLY—OVERSEAS

The recent stage of the world auto rally championship was held in New Zealand.

The course traditionally was marked by high-speed difficulty. The desert and mountain stretches and lack of roads seemed to suit better and give advantage to the Audi Quattro cars with a four-wheel drive. But

Rally and Nissan 240 RS provided worthy competition to them. This race was important for the constructors as well as the racers.

The winner was Sweden, Sig

"Moscow News" and "MN Information" give you a full idea of life in the Soviet Union for the week.

Subscriptions to "Moscow News" and "MN Information" can be taken out with the following firms:

LEBANON

• Maison d'Edition Dar el Farab, P.O. Box 3181, Beirut, Lebanon

MALTA

• "Progressive Books" 8/12 Vincenti Bldgs, Sir. Sir. Valletta

MAROC

• Société Chrétienne de Distribution de Presse (Sachopress), Avenue de l'Assemblée Nationale, Casablanca

USA

• Imported Publications, Inc., 320 West Ohio St., Chicago, Illinois, 60610

### ATTENTION, SUBSCRIBERS ABROAD

#### DEAR READERS,

"MN Information" comes out on Tuesdays and Saturdays, and on the latest information on events in the USSR and in the world reported by TASS and foreign news agencies.

Nothing short of the material carried in the editions of both

NEPAL

• Gajra Ko Pashat, Bank Rd., Kathmandu, P.O. No 1 Biratnagar

• International Book Centre 14/20, Kamalakhali P.O. Box 32, Kathmandu

NEW ZEALAND

• New Zealand Tribune, P.O. Box 1987, Auckland

NORWAY

• AFC Narvesen, Lillestrøm, P.O. Box 6123 Elterfest, Oslo 6, Norway

• Forlaget Ny Dag A/S Postboks 5312 Majorstua, Oslo 3

USA

• Imported Publications, Inc., 320 West Ohio St., Chicago, Illinois, 60610

### Hopes and results of the first stage

The first stage of the USSR football championship has ended. What has it brought to football fans? They did not see especially interesting play. True, there were small "flares" of good football. Here, of course, we should recollect the win by the Rosov Army Club over Moscow Spartak 6-1, Moscow Dynamo over Minsk Dynamo 4-0 (true, it was a cup match). But generally the stage was held rather evenly.

The leadership was quite confidently taken by Spartak (who became champions in the first stage), Dnepropetrovsk Dnipro — each with 23 points, and Moscow Torpedo and Kiev Dynamo — each with 20 points, who are ahead of the closest rivals by five points.

Two other distinguished Moscow teams have done extremely badly. The Central Army Club are in the 15th place (in the last five games they scored only one point), while Moscow Dynamo occupy a place in the standings which they arguably never held throughout the entire history of the club — the last (11) in ten successive games they scored not a single win — and this is a team which only recently won the national cup.

Another noted Soviet team — Tbilisi Dynamo — also did badly this season. There is a rejuvenation of the composition of the team.

Portuguese runner Fernando Mamede ran the 10,000 m in Stockholm in 27.13.81, 0.09 sec faster than the former mark of Konyan Henry Rono.

Only recently women began competing in the 5,000 m event and little wonder that the world record there is not yet so high. Now it belongs to Ingrid Kriekens of Norway — 14.58.89.

In just over a month 12 world records and top world achievements were set, five of them by Soviet athletes.

The concluding part of the championship will be held at the Moscow Krylatskoye Olympic track on Aug. 8-12. The medals will be contested in the sprint and the 1,000 m time trials.

The national championship will determine the main candidates to the national team which will enter in late August the "Druzhba-84" tournament of the specialists of socialist countries. It will be held at the Olympic track of the Moscow Olympics and has aroused exceptional interest, because it will be attended by the top racers of the past four-year period.

Appeal by president of the Supreme Council for Sport in Africa

President of the Supreme Council for Sport in Africa, minister for the Affairs of Youth and Sport of the Upper Volta, A. Zongo, has urged the member-countries of the Organization of African Unity not to take part in the Los Angeles Olympics. The Council, he stressed, strongly condemns states whose governments maintain sports contacts with racist South Africa, and give it help in other areas. Meanwhile teams representing such states, primarily Britain, will be going to Los Angeles.

The races are played in the same succession in the absolute standings.

In the construction standings the leader is Audi with 96 points and Lancia has 91. The other firms are very behind. For instance, Renault has only 36 points.

The winner was Sweden, Sig

### FOOTBALL

sition of the club, and no young players cannot yet worthy to replace the players, who have stopped playing. The club has placed the stage in the 15th place.

In the competition of entries the leader is Zhdanov (Ivanovgrad Zeul) with 11 goals. Arshayev (Rosov Army Club) has scored 10 goals and Piatov (Dnipro) scored nine.

The second stage will begin on July 11. Gennady LEONOV

Head coach of the West German football team, Jupp Derwall, has decided to resign.

The West Germans did especially unsuccessfully in the past season, twice losing in the European championship election tournament to Northern Ireland and made the 15th only thanks to chance. In the last team Derwall could not find a common language with some leading players, who finally refused to play for the national team.

Derwall will be replaced by the former noted player of West German team captain Franz Beckenbauer, who is 32 years old.

Konstantin Chernenko has arrived in the Kremlin the Secretary General of the United Nations Javier Pérez de Cuellar, who is on an official visit to the Soviet Union. Also taking part in the meeting was Andrei Gromyko.

During the conversation which was held in a constructive and friendly atmosphere, the internationalists discussed basic international issues and the United Nations role in facilitating their role in the interests of peace.

Konstantin Chernenko stressed that the Soviet Union pursued a consistent policy aimed at a more international atmosphere and at ending the arms race.

At the present time, the Soviet Union regards the elimination of a top priority task. Konstantin Chernenko drew Pérez de Cuellar's attention to the specific disposal which is aimed at solving this key problem and which presents a real threat to the world.

Common belief is that judo practising judo wonderfully develops and gets more benefit from day to day. Well, nearly far behind them in decisiveness, the ability to decide accurately and accurately wear them...

Lev MATVEYEV

to successfully fight the enemy does the war.

Competitions of four high schools among young women in judo have already been held in Moscow. The champion was girls from the physical culture institute.

Common belief is that

practising judo wonderfully develops and gets more benefit from day to day. Well, nearly far behind them in decisiveness, the ability to decide accurately and accurately wear them...

Lev MATVEYEV

to successfully fight the enemy does the war.

Competitions of four high schools among young women in judo have already been held in Moscow. The champion was girls from the physical culture institute.

Common belief is that

practising judo wonderfully develops and gets more benefit from day to day. Well, nearly far behind them in decisiveness, the ability to decide accurately and accurately wear them...

Lev MATVEYEV

to successfully fight the enemy does the war.

Competitions of four high schools among young women in judo have already been held in Moscow. The champion was girls from the physical culture institute.

Common belief is that

practising judo wonderfully develops and gets more benefit from day to day. Well, nearly far behind them in decisiveness, the ability to decide accurately and accurately wear them...

Lev MATVEYEV

to successfully fight the enemy does the war.

Competitions of four high schools among young women in judo have already been held in Moscow. The champion was girls from the physical culture institute.

Common belief is that

practising judo wonderfully develops and gets more benefit from day to day. Well, nearly far behind them in decisiveness, the ability to decide accurately and accurately wear them...

Lev MATVEYEV

to successfully fight the enemy does the war.

Competitions of four high schools among young women in judo have already been held in Moscow. The champion was girls from the physical culture institute.

Common belief is that

practising judo wonderfully develops and gets more benefit from day to day. Well, nearly far behind them in decisiveness, the ability to decide accurately and accurately wear them...

Lev MATVEYEV

to successfully fight the enemy does the war.

Competitions of four high schools among young women in judo have already been held in Moscow. The champion was girls from the physical culture institute.

Common belief is that

practising judo wonderfully develops and gets more benefit from day to day. Well, nearly far behind them in decisiveness, the ability to decide accurately and accurately wear them...

Lev MATVEYEV

to successfully fight the enemy does the war.

Competitions of four high schools among young women in judo have already been held in Moscow. The champion was girls from the physical culture institute.

Common belief is that

practising judo wonderfully develops and gets more benefit from day to day. Well, nearly far behind them in decisiveness, the ability to decide accurately and accurately wear them...

Lev MATVEYEV

to successfully fight the enemy does the war.

Competitions of four high schools among young women in judo have already been held in Moscow. The champion was girls from the physical culture institute.

Common belief is that

practising judo wonderfully develops and gets more benefit from day to day. Well, nearly far behind them in decisiveness, the ability to decide accurately and accurately wear them...

Lev MATVEYEV

to successfully fight the enemy does the war.

Competitions of four high schools among young women in judo have already been held in Moscow. The champion was girls from the physical culture institute.

Common belief is that

practising judo wonderfully develops and gets more benefit from day to day. Well, nearly far behind them in decisiveness, the ability to decide accurately and accurately wear them...

Lev MATVEYEV

to successfully fight the enemy does the war.

Competitions of four high schools among young women in judo have already been held in Moscow. The champion was girls from the physical culture institute.

Common belief is that

practising judo wonderfully develops and gets more benefit from day to day. Well, nearly far behind them in decisiveness, the ability to decide accurately and accurately wear them...

Lev MATVEYEV





## ENTERTAINMENT

### Theatre, Cinema and TV Stars



ALEXANDER ABDULOV  
AND IRINA ALFYOROVA

### 'LEO TOLSTOY' AT CARLOVY VARY FESTIVAL

The new film, "Leo Tolstoy", is the Soviet entry at the 24th film festival in Carlsbad, Czechoslovakia.

It is a great honour for me to be at such a representative film festival this film which is the fruit of many years of thought and research, says the director Sergei Gerasimov, who also plays the title role.

It is a great happiness for an artist to feel a touch with genius and understand it, he adds. This is why I have long been thinking about making a film about Tolstoy. He was a writer of genius. He lived a long and eventful life. And it is impossible to show off all of it. We therefore limited ourselves to the period when he wrote "Resurrection" and "Hadji Murat".

The film is a coproduction by Soviet and Czechoslovak studios. Part of the shooting took place in Czechoslovakia. The role of Dusan Makovsky, Tolstoy's doctor and friend, is played by Czechoslovak actor Borivoj Navrátil.

The second Soviet film to be shown in Carlsbad is "Serafim Hall-Devil and Other Inhabitants of the Earth" made by

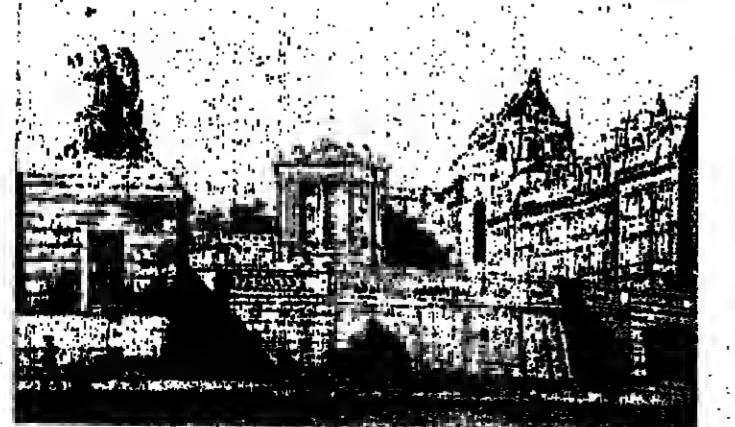
the young director Viktor Prokhorov of Moscow. It is being shown in the film-debut section of festival.

Shilov's paintings cannot leave you indifferent

An exhibition of works by Alexander Shilov, the Soviet artist, is being held in Portugal. About 90 paintings and drawings are on view.

A large collection of editions of the Kalevala, the epic of the Finns and Karelians, published in 20 languages can now be seen in Portugal. This is the first time in ten years that have passed following the overthrow of the fascist regime in the country, that the Portuguese people have been given the opportunity of seeing works by a Soviet artist.

Shilov's paintings cannot leave one indifferent. Many visitors to the exhibition, said one of them, have "enriched by this meeting at secondhand with the profoundly human Soviet people".



An exhibition of the works by Jean Carzou (France) is on view at a gallery (20 Kuznetsky Most), in the centre of Moscow. Seen here are two reproductions of his works: "Verdier" and "A Clown".

It is fairly difficult to distinguish between the degrees of popularity enjoyed by these two actors. Alexander has played more than thirty parts in films and is one of the leading actors of the Lenin Komarov Theatre in Moscow; while Irina, who has not done a lot of work in theatre, has appeared in ten films.

And, yet, whereas Alexander was to win his popularity gradually, Irina at once gained the love and recognition of spectators following her debut as Dasha in the TV serial, "Road to Calvary", based on Alexei Tolstoy's well-known novel of the same name and directed by Vasily Ordynsky. The softness, poeticism, romanticism and internal harmony which radiated from Alyorova's interpretation of the role, plus her remarkable loveliness and beauty "doomed" her to popularity and success.

All of her subsequent parts — whether as the charming Constance Buaucaux in the television film, "D'Artagnan and Three Musketeers", or the beautiful Tserios in the fairy tale, "The Autumn Bells", or our contemporary Kira, a woman with a complicated dramatic role, a maximiliani in search of genuine love, in the film, "An Uninvited Friend", were to be played under the influence of Dasha which turned out to be the touchstone role against which the actress was to measure all her later successes. Directors too have submitted to a certain stereotype-image to their "use" of Alyorova for the character's soft, female role — ideal for fairy tales (see, for example, the Hungarian film, "Magician's Love") which often plays Queen Iris and for "love stories". And this quite naturally this type of role fully suited the actress. As she herself once admitted, "I do not want to play negative characters. I have not played positive ones long enough". Only in recent interviews has she expressed a longing for a more obvious desire to explore beyond this framework. A first step in this direction will be the role of Oleg Vinograd in "TASS Has Been Authorized to Decline", a television film based on the novel by Yulian Semyonov which is now being shot by Vladimir Fokin.

Right from the start of his career Abdulov shunned being typecast in the theatre he was lucky. While still a student at the Moscow Institute of Dramatic Art, he made his debut in the Lenkom's production of "His Name Was Not Listed" based on the play by Boris Vasiliev. He went on to play Joaquin, the desperate hero to "A Star and Death of Joaquin Murietta", a rock opera based on the verse of Pablo Neruda. And today, at 30, he plays the Coarse-Voiced Sailor in Vaslavod Vishnevsky's "An Optimistic Tragedy". The theatre has given Abdulov the possibility of realizing — if not in full at least partially — his dramatic, plastic, and musical potential. His progress in the drama was slower; here it was his expressive exterior and charm — both as an actor and human being — and his embodiment of the contemporary romantic hero that told. Yet, after Gulyayev from Pushkin's "The Captain's Daughter", the fairy-tale Prince from the "Scarlet Flower", the Bear from "The Usual Miracle", and other roles — of the romantic, ardent, pure, slightly infantile unashamed-to-be type, we see Abdulov in the role of the elegant eccentric-criminal in "Sicilian Deceit", and as the eccentric opportunistic lover in "The Youth Pioneers" based on Karel Capek's "The Makropoleos Secret". He also plays other highly colourful characters.

Despite the different emphasis to their careers, Abdulov and Alyorova are united by their indefatigability and quest; by their kindness which they both believe to be the main human quality. And finally, by the love which, some ten years ago, brought them together, becoming at the same time the male drama to their art. They are also united by the desire in which they happen to play together (they want to be together everywhere, not only at home, but also in the theatre) — these are aims about love, as is obvious from their titles, for instance, "Don't Part With Those You Love" (director Valerii Arsenov), and "Anticipations of Love" (director Tatyana Shakhverdiyan), and by their dedication to the tough profession they have chosen. It is more than likely, that their daughter, Ksenia, will also follow in their footsteps.

Vera ZHELTOVA

### Kalevala epic exhibition

A unique collection of editions of the Kalevala, the epic of the Finns and Karelians, published in 20 languages can now be seen in Portugal. This is the first time in ten years that have passed following the overthrow of the fascist regime in the country, that the Portuguese people have been given the opportunity of seeing works by a Soviet artist. Shilov's paintings cannot leave one indifferent. Many visitors to the exhibition, said one of them, have "enriched by this meeting at secondhand with the profoundly human Soviet people".

See also: "WHAT'S ON?"

## WHAT'S ON!

July 14-16

### THEATRES

### FILMS

Cock-and-Bull Story (USA, USSR). A musical comedy based on Russian fairy tales. 14 (mat) — Glinka; 15 (mat) — Vladirov; "Ivan Susanin" (opera). 15 (mat) — Vladirov; "The Wolf and Snow Little Goat" (opera); 15 (eve) — Lovenskiold; "La Sylphide" (ballet). 16 — Offenbach; "Hoffmann's Tales" (opera).

Operetta Theatre (6 Pushkinskaya St). 14 — Operetta, Operetta. 15 (mat) — Milyukov. "Girl in a Flurry"; 15 (eve) — Suppe; "Die schone Galatea"; 16 — Streuss, "Die Fledermaus".

Mayakovsky Theatre (19 Harzen St). 14 (mat) — Voldo, "Lizard"; 14 (eve) — Bolt, "Vivat! Vivat! Regime"; 15 (mat) — Shukshin. "Sharp Practice"; 15 (eve) — Borovik. "Agent 00"; 16 — Cobard, "The Gin Game".

Moscow Drama Theatre (10 Malaya Bronnaya). 14 — Dvorsky, "The Man From Outside"; 15 — Radzinsky, "Lumin or Jaccuer's Death".

## BUSINESS

### Preparations for 5th Moscow International Book Fair

The Organizing Committee for the 5th Moscow International Book Fair recently held its first session in the Soviet capital. The Fair is due to open in September, 1985, under the traditional motto: "Books Serve Peace and Progress".

Moscow Book Fairs enjoy increasing international recognition and prestige. Thus 2,566 publishers, copyright agencies, book sellers and other organizations from over 90 countries participated in the last Fair (in 1983).

The choice of venue for this

year's Fair is oriented towards two jubilees and one major event all to take place in 1985: the 40th anniversary of the Victory over fascism in the Second World War, the UN-declared International Youth Year and the 12th World Festival of Youth and Students to be held in Moscow.

The task of Book Fair-85, stresses Boris Pastukhov, Chairman of the Organizing Committee of the Fair and Chairman of the USSR State Committee for Book Publishing, Printing and Book Sales, has pointed out, exhibits at the forthcoming Fair will be

### PEOPLE, EVENTS, FACTS

## MEZHDUNARODNAYA KNIGA

Read Soviet newspapers and magazines for a better knowledge of this country!



V/O Mezhdunarodnaya Kniga's export list covers more than 5,000 titles. The following periodicals appear in various foreign languages: magazines "Soviet Union", "Soviet Woman", "Sputnik", "Travel to the USSR", "Soviet Literature", "International Affairs", "New Times", "20th Century and Peace", "For Eastern Affairs", "Ukraine", "Soviet Military Review", "Sociology: Theory and Practice", "Social Sciences", "Sociology: Principles, Practice and Perspectives", "Latin America", "Culture and Life", "Soviet Film", "Sport in the USSR", "Foreign Trade", "Asia and Africa Today", newspapers "Moscow News", "Moscow News Information" and "News from Ukraine".

Major events of political and general importance, the achievements of science, technology and culture, sports news — are typical subjects highlighted by Soviet periodicals.

Subscribe to Soviet newspapers and magazines through the nearest firm or organization doing business with Mezhdunarodnaya Kniga.

V/O Mezhdunarodnaya Kniga  
USSR, 121200, Moscow  
92/34 Smolenskaya Street  
Telephone: 244-0222  
Fax: 411160

### BERTHIEZ-STANKOIMPORT

The French engineering firm of Berthiez has signed a major contract with Sovtek for trade organizations.

Berthiez is well known in the Soviet Union, as MNI correspondent was told by the firm's representative Loïs Balmont, 1 p.m. (both days).

Andizhan, a regional town in the Uzbek SSR, is a centre for machine-building, as well as for the cotton and canning industries.

### ATHLETICS

Loula Central Stadium, 14 and 15 — USSR women's championship. Moscow Krylya Sovetov vs Andizhan Andizhants, 1 p.m. (both days).

Andizhan, a regional town in the Uzbek SSR, is a centre for machine-building, as well as for the cotton and canning industries.

### RACING

Hippodrome (22 Begovaya St). 15 — Racing and trotting, 1 p.m.

### SPORTS

#### FOOTBALL

Lokomotiv Stadium (125 Bol'shaya Cherkasskaya St). 15 — Friendly meeting, USSR vs. Spain (Moscow, USSR) vs. Spain, (Bulgaria), 8 p.m.

16 — Cobard, "The Gin Game".

#### EXHIBITIONS

Exhibition Hall, USSR vs. Spain (125 Bol'shaya Cherkasskaya St). 15 — Friendly meeting, USSR vs. Spain (Bulgaria), 8 p.m.

16 — Cobard, "The Gin Game".

#### WEATHER

July 14-16

In Moscow, city and region, showers and thunderstorms are expected in places. Night temperatures of 14°, 16°, 18° and 24°, 26°C during the day (to 30°C in the south of the region). SW and W, 5-7 m/s, gusty during the thunderstorms.

the parameters of the Soviet equipment left much to be desired. However, the considerable efforts taken in the Soviet Union to raise the efficiency of production and the quality of products have begun to produce desired results. Today, some of the industrial products from the Soviet Union are not only on a par with the world standard, but also surpass them. Each of my visits to the Soviet Union, Loïs Balmont noted, convinces me that the Sovtek people have a sincere desire to establish friendly relations with all the peoples and that they hate the very idea of confrontation. In this respect, the relations between France and the USSR could serve as an example to our countries. Some of our politicians were guided more by our national interest. We have very many unresolved problems which we can only solve by joining our efforts.

Alexander VOLKOV

A protocol of the seventh meeting of the Mixed Soviet-Turkish Commission on Economic Cooperation was signed in Ankara, 10.11.85, among other things, are reflected the questions of increasing the production capacity of the steel mill in Izmir from two to four million tonnes of steel a year, and of construction of projects of

thermal power engineering, delivery of Soviet natural gas to Turkey and additional quantities of electricity and development of coal-tar products.

Also considered has been the question of the preparation of a draft long-term programme for the development of bilateral economic, trade, scientific and technological cooperation.